



## KAZ AKUSTIKALYQ ЖҮЙЕ

Қурлығи зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері жоқ тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған бұйымды өнержасіткі, медициналық және өндірістік мақсатқа қолданбағаныз. Арнайы саясату, тасымауды және орналастыру шарттары көздемеген. Қызмет мерзімі атқалғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мөллекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалатын тиіс.

Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орны ауыстырғын заттардың жоқ екенне көзі жеткізіңіз.

**Өндірілген күні:** қаптамадан қараңыз Жарамдылық мерзімі шектелмеген Қызмет керсету жана бұылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатышы-фирмаға немесе Defender автотырастырғыш сервис орталығына жүгініңіз.

http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service Қытайда жасалған.

## KGZ AKUSTIKALYQ СИСТЕМА

**Арналышы**
Акустикалық система - үнду ойноуту үчүн түзімек
Гуаньке, зындуду жана корунултуучу өндүрүштүк факторлорусу турууга жарактуу, коммерциялык жана өндүрүштүк аймактарда иштөөгө арналган.
Атайын сактоо шарттары, ташуу жана ишке ашыруу алдын ала каралтырылган эмес.
Бул буюмдун утилизациясы анын кызмат мөөнөтүнүн аяктоосу менен бардык малекеттик ченемдеринин жана мыйзамдарынын талаптарына ылайык аткарылышы керек.

**Өндүрүлгөн күнүң:** таңгактан кара.
Жарамдуулук мөөнөтү чектелген эмес
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

### SR SISTEM ZVUCNIKA

**Урпүтсво**
Примаяти робу, уверте се в нjenoй celовитости а такоде у отсуствуу unutra ствари, koji се слободно премештају.

**Техничке карактеристике**
• Илзана снага: 6 W
• Фреквентни опсег: 50-20000 Hz
• Интерфея напаянја: USB, 5 V

**Мере предостозтности:**
Користе робу само у праву сврhu.
Ако изадевина је била транспортрана при одредној температури, пре почетка експлуатацие неопходно да роба се загреје у топлој просторији (+16-25 °C) 3 сата.
Ископчавайте уредяј сваки пут, када не планирате да користите ового времена.

Не покривајате изадевину вибрацији или механичком терету, koji могу покварити робу.
Ако роба има механичко оштећење, гаранције се не изадују.
Не демонтирајте. Ова изадевина не садржи делова, koji подлезу самосталном ремонту.
Не наменјате за децу до 3 године.
Може да садржи отаја дега.

Не користите изадевину, ако температура је виша или нижа од тога, што препоручено у урпүтсву за корисника.
Не користите изадевину, ако постоја кондензована влага, а такоде у агресивној средини.

Не користите изадевину, ако она има видљиво оштећење.
Не користите изадевину, ако температура покрварену изадевину.

Не користите изадевину у индустријском, медицинском или производном окрућу.
Примаяти робу, уверте се в нjenoй celовитости а такоде у отсуствуу unutra ствари, koji се е слободно премештају.

**Датум произвојде:** види на амбалажи
За послуживање и замену поваркене изадевине обрачајте се у трговачку кућу или у ауторизовани сервисни центар Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Proizvedeno u Kini.

### LT AKUSTINĖ SISTEMA

**Instrukcija**
Primant prekes, įsitikinkite, kad jis yra nepažeistas ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.

**Techninės charakteristikos**
• Suminė išeinamoji galia (RMS): 6 W • Satelčių galutavimas (RMS): 3 W • Satelčių dinamių įtalpinamumas: 2” • Dažnių diapazonas: 50–20000 Hz • Sąsajos tipas: 3,5 mm jack • Regulavimas: bendras garsumas • Įkrovimas: iš USB, 5 V • Spalva: juoda

**Atsargumo priemonės:**
Naudoti prekė tik pagal tiesioginę paskirtį. Jei prekė buvo transportuojama neįsigavimo temperatūroje, prieš eksploatuojant palikite prekė 3 valandoms įšilti šiltoje patalpoje (+16–25 °C).

Įsigūti įtaiso kiekvieną kartą, jei neplanuojama naudoti jį ilgą laiką periodo. Saugoti gaminį nuo vibracijos ir mechaninių apkrovų, kurie gali sukelti mechaninius prekes pažeidimus. Mechaninius pažeidimus atvejų, prekei nesuteikiama jokia garantija.

Neardyti. Siame gaminyje nėra savarankiškai remontuotiū dalių. Nėra skirtas vaikams iki 3–jų metų. Sudėtyje gali būti smulki detalės. Nenaudoti, jei temperatūra yra žemesnė arba aukštesnė, nei rekomenduojama (žr. naudotojo instrukciją), atsiradus kondensavimo drėgmei, taip pat agresyvių aplinkoje. Nenaudoti, jei matomi gaminio sugedimai. Nenaudoti neabejotinai sugedusio įtaiso.

Nenaudoti gaminio pramoniniams, mediciniams arba gamybiniais tikslais. Primant prekes, įsitikinkite, kad jis yra nepažeistas ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.

**Pagamintojo data žr. ant pakuočios**
Sugedusio gaminio priežiūros ir ketimo klausimais kreipkitės į firmą – pardavėją arba į autotuzoatų Defender servisо centrą.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Pagaminta Kinijoje.

### LV AKUSTISKĀ SISTĒMA

**Instrukcija**
Preces pieņemšanas brīdī pārīcinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.

**Techniskais raksturojums**
• Kopeja izejas jauda (RMS): 6 W • Satelītu jauda (RMS): 3 W • Satelītu dinamik uzmers: 2” • Frekvenču diapazons: 50–20000 Hz • Sāskames tips: 3,5 mm jack • Regulāšana: kopējais skaļums • Barošana: no USB, 5 V • Krāsa: melns

**Drošības zīpas:**
Izmantojiet tikai tāl paredzētiem mērķiem. Gadījumā, ja prece bija transportēta negatīvā temperatūrā, likt tai sasilt siltā telpā (+16–25°C) trīs stundas pirms lietošanas.

Išgūti ierīci katreiz, kad ir plānots to ilgstoši neizmantoj. Nepakļauj ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskām bojājumiem. Saugoti gamījnu no vibrācijas ir mehāniskām apkrovām, kurie gali sukelti mehāniskus prekes pažeidumus. Mechaniskus bojājumus gadījumā netiek dotas nekādas garantijas uz precī. Neizgūjat. Si ierīce nesatur detaļas, kuras var remontēt pašu spēkiem. Nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam. Nav satur sīkas detaļas. Neizmantoj tie temperatūrām, kas ir augstākas vai zemākas par ieteiktām (skat. lietošanas instrukciju), mitruma kondensācijas apstākļos un agresīvā vidē. Nekliet ierīci ar redzamiem bojājumiem. Nekliet ierīci, ja ir iepriekš zināms par tā darbības traucējumiem.

Neizmantoj ierīci rūpniecībā, medicīnā vai ražošanā.

Preces pieņemšanas brīdī pārīcinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.

**Ražošanas datums:** sk. uz iepakojuma
Ar ļautājumiem, kas saistīti ar bojātas ierīces apkopšanu un aizvietošanu, iudzam vērsties pie pārdevēja vai autorizētā servisa centra Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Ražots Ķīnā.

### PL SYSTEM AKUSTYCZNY

**Instrukcja**
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

**Charakterystyki techniczne**
• Moc wyjściowa (RMS): 6 W • Moc satellite (RMS): 3 W • Rozmiar głośników satellite: 2” • Zakres częstotliwości: 50–20000 Hz • Rodzaj interface: 3,5 mm jack • Regulacja: ogólna głośność • Zasilanie: od USB, 5 V • Kolor: czarny

**Ostrzeżenia:**
Używać produktu zgodnie z przeznaczeniem. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.

Wyłączyć ierící katreiz, kad ir plānots to ilgstoši neizmantoj. Nepakļauj ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskām bojājumiem. Saugoti gamījnu no vibrācijas ir mehāniskām apkrovām, kurie gali sukelti mehāniskus prekes pažeidumus. Mechaniskus bojājumus gadījumā netiek dotas nekādas garantijas uz precī. Neizgūjat. Si ierīce nesatur detaļas, kuras var remontēt pašu spēkiem. Nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam. Nav satur sīkas detaļas. Neizmantoj tie temperatūrām, kas ir augstākas vai zemākas par ieteiktām (skat. lietošanas instrukciju), mitruma kondensācijas apstākļos un agresīvā vidē. Nekliet ierīci ar redzamiem bojājumiem. Nekliet ierīci, ja ir iepriekš zināms par tā darbības traucējumiem.

Neizmantoj produktū do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

**Data produkcji:** patrz opakowanie
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Wyprodukowano w Chinach.

### PT ACÚSTICAS SISTEMA

**Instrução**
Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente lá dentro.

**Especificações**
• Potência de saída: 6 W
• Faixa de frequência: 50-20000 Hz
• Interface de fornecimento de energia: USB, 5 V

**Medidas de segurança:**
Use o produto apenas para o fim pretendido. Se o transporte de produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilização deixe o produto numa sala quente (+16-25 °C) durante 3 horas para aquecer. Desligue o aparelho cada vez que você não tencionia usa-lo por um longo período de tempo. Desconecte o produto a vibrações e tensões mecânicas que possam resultar em danos mecânicos do produto. No caso de danificação mecânica nenhuma garantia de produto pode ser dada.

Não desmonte. Este produto não contém quaisquer partes, que pudessem ser reparados por pessoa, que não seja o especialista. Não indicado para crianças menores de 3 anos. Pode conter peças pequenas. Não use em temperaturas acima ou abaixo do recomendado (veja o manual do usuário), nas condições de humidade condensada, bem como num ambiente agressivo. Não use em caso que o produto tenha qualquer danos visíveis. Não use com conhecimento de mau estado do aparelho.

Não use o produto em fins industriais, médicas ou de produção.

Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente lá dentro.

**Data de fabrico:** consulte a embalagem
Com questões de manutenção e para substituição de um produto defeituoso, entre em contato com a empresa-fornecedor ou um centro de serviço autorizado Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Made in China.

### RO SISTEMUL AUDIO

**Instrucțiune**
La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

**Specificații tehnice**
• Puterea de emiterre: 6 W
• Diapazonul frecvențelor: 50-20000 Hz
• Interfața alimentării: USB, 5 V

**Măsurι de precauție:**
Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acuzată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) deaconectând la 3 ore de care dată, când nu este destinat copilor sub 3 ani. Poate conține piese mici. Nu sunepți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat.

Nu este destinat copilor sub 3 ani. Poate conține piese mici. Nu se folosi la temperaturi mai reduce sau mai inalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeii condensate, și de asemenea în medi agresiv. Nu se folosi la temperaturi mai reduce sau mai inalte de cele recomandate(vezi manualul de utilize), în cazul apariției umezeii condensate, și de asemenea în medi agresiv. Nu folosiți intenționat deteriorările vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stîind deservit faptul că este deteriorat. Anu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

**Data fabricației:** vezi pe ambalaj
În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect ardsrăți-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Producus în China.

Proizvedeno u Kini.

### RU АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Не перебачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений. Пристрій призначений для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах без впливу шкідливих і небезпечних виробничих факторів. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів

Цід при прийманні товару впевнитись в його цілісності та відсутності всередні предметів, що вільно переміщуються.

**Призначення**
Акустична система - пристрій для відтворення звуку

**Технічні характеристики**
• Сумарна вихідна поужність (RMS): 6 Вт
• Поужність satellite (RMS): 3 Вт
• Розмір динаміків satellite: 2”
• Діапазон частот: 50–20000 Гц
• Тип інтерфейса: 3,5-мм джек
• Регулювання: загальна гуניתь
• Живлення: від USB, 5 В • Колір: чорний

**Забобіжні засоби:**

Використовувати товар тільки за прямим призначенням. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°С протягом 3-х годин. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу, гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження. Не розбирайте. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту.

## RU АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

**Инструкция**
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

**Назначение**
Акустическая система - устройство для воспроизведения звука.

**Технические характеристики**
• Суммарная выходная мощность (RMS): 6 Вт
• Мощность сателитов (RMS): 3 Вт
• Размер динамика сателита: 2”
• Диапазон частот: 50–20000 Гц
• Тип интерфейса: 3,5–мм джек
• Регуляторы: общая громкость
• Питание: от USB, 5 В • Цвет: чёрный

**Меры предосторожности:**
Использовать товар только по прямому назначению. При отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.

Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.

Не разбирайте. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. Не предназначен для детей до 3-х лет.

Proizvedeno u Kitae.

Proizvedeno u Kitae.

Proizvedeno u Kitae.

### UZB AKUSTIK TIZIMI

**Yoʻriqnama**
Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.

**Texnik xususiyatlari**
• Chiqish quvvati: 6 W
• Chastotalar doirasi: 50-20000 Hz
• Energiya interfeysi: USB, 5

**Oldini olish choralari:**
Mahsulotni oʻzini maqsadida ishlatilish. Agar mahsulotni tashlashi manfiy haroratda olib borilgan boʻlsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni ilq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida یشilt kerak.

Qurilmani avga vatqita ishlatilmasligi ijalashtirilayotganda, uni oʻchirib qoʻyish lozim. Buyumi mexanik shikastlanishga olib ketadigan vibratsiya va mexanik zoʻriqlishlarga yoʻql qoʻyilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi. Qismlarga bolinmasin. Mazkur buyum mustaqil taʼmirlanishi mumkin bolgan qismlarga ega emas. 3 yoshgacha bolgan bolalarga toʻqlatilmasin. Mayda buyumlarga ega bolishi mumkin. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.

Buyumi sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.

**Ishlab chiqarish sanasi:** qadoq butiga qaralshin Xizmat koʻrsatish va nosoz buyumi almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat koʻrsatish markaziga murojaat etilshn.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Может содержать мелкие детали. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться устройством неисправным устройством. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены.

Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

**Дата производства:**
Дата производства: см. на упаковке и (или) на товаре.

По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Proizvedeno u Kitae.